



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/1998/5/Add.1
3 April 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте

Первое совещание

(Осло, 18-20 мая 1998 года)

(Пункт 2 а) предварительной повестки дня)

СОЗДАНИЕ БАЗЫ ДАННЫХ ПО ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

Добавление

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВЕЩАНИЯ ПО БАЗЕ ДАННЫХ ПО ОЦЕНКЕ
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

Подготовлено делегациями Норвегии и Польши

1. Согласно соответствующему решению, принятому на возобновленной сессии Подготовительного совещания (СЕР/WG.3/1998/2, пункт 8), 19-20 февраля 1998 года в Варшаве по приглашению правительства Польши состоялось совещание по базе данных. В работе этого совещания приняли участие представители Германии, Италии, Норвегии, Польши, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Швейцарии и секретариата.

2. Совещание открыл г-н С. Гарлицкий (Министерство охраны окружающей среды, природных ресурсов и лесного хозяйства). Совещание было проинформировано об основных мерах, принятых в деле разработки базы данных. Г-н А. Крашевский (Польша) представил интернетовскую версию базы данных, а г-н А. Тесли (Норвегия) – автономную версию.

3. На основе документа, подготовленного делегацией Норвегии, были обсуждены такие вопросы, как профиль возможных пользователей, содержание базы данных, процедуры обновления данных, кадровые потребности, рекомендации пользователей, период испытания и развитие базы данных. Делегацией Польши и секретариатом была представлена дополнительная информация о технических аспектах базы данных.

4. На основе документов, подготовленных делегациями Норвегии и Польши, а также секретариатом, Совещание обсудило финансовые аспекты эксплуатации базы данных.

5. Совещание обсудило содержание проекта решения для представления на первом совещании Сторон и предложило делегациям Норвегии и Польши подготовить такой проект решения для его окончательной доработки и принятия на первом совещании Сторон.

6. Совещание выразило признательность делегации Польши за прекрасную организацию работы.
